

Groß Strehliker Kreis-Blatt.

Groß Strehliß, den 14. Juli 1920

Erscheint jeden Mittwoch. Jährlicher Bezugspreis 4 Mark. An Inserentionsgebühren sind für die kleinst. Zeile oder deren Raum 40 Pfg. zu zahlen. Inserate werden bis Dienstag früh 8 Uhr angenommen.

Treść: Rozporządzenie o szacunku zniwa 1920r. z dnia 7. czerwca 1920r. str. 213. — Zaraza pyskowa i racicowa str. 214. — Wysłedzenie zbrodniarzy str. 214. — Twarde wapienne-piaskowe kamienie str. 215. — Dodatki do renty str. 215. — Zmiana ogłoszenia z dnia 10. 12. 1919 — AIV 1170/19 — treści rozporządzenia o końskim miesiące i kielbasy zastępczej z dnia 18. 6. 1919 str. 216. — Wyciąg z ustawy wojskowej zaopatrzenia str. 217. — Zameldowania zboża olejnego str. 217. — Zaopatrzenie tłuszczem str. 217. — Ułożenie wykazu spodziewanych dochodów i wydatków za rok rachunkowy 1920ty str. 218. — Wydawanie kartek ziemniaczanych str. 218. — Najwyższa cena wczesnych ziemniaków str. 218. — Kartki siewne str. 218. — Osobistości str. 218. — Nazwiski urzędowe str. 219. — Wynagrodzenie urzędników stanu cywilnego str. 219.

Inhalt: Verordnung über eine Ernteschätzung im Jahre 1920 S. 213. — Maul- und Klauenseuche S. 214. — Ermittlung von Verbrechern S. 214. — Kalkhandhartsche S. 214. — Rentenzulage S. 215. — Abänderung der Bekannmachung vom 10. 12. 19. — A. IV. 1160/10 — der Verordnung über Pferdefleisch und Erbsenwurst vom 18. 6. 1919 S. 216. — Anrechnung der Militärrente auf den Arbeitslohn S. 217. — Anmeldung von Desfaaten S. 217. — Fettversorgung S. 217. — Aufstellung des Vorausschlages für das Rechnungsjahr 1920 S. 218. — Ausgabe von Kartoffelfarten S. 218. — Höchstpreis für Frühkartoffeln S. 218. — Saatfarten S. 218. — Personalien S. 218. — Amtsbezeichnung S. 219. — Entschädigung an die Standsbeamten S. 219.

Rozporządzenie o szacunku zniwa 1920r. z dnia 7. czerwca 1920r.

Na mocy rozporządzenia o środkach wojennych ku zabezpieczeniu używienia ludności z dnia 22. maja 1916r. (rz. g. ust. str. 401) i 18. sierpnia 1917r. (rz. g. ust. str. 823) rozporządza się:

§ 1.

W roku zniwowym 1920ym szacowane będzie zniwo

I. w miesiącach czercu i lipcu

1. pszenicy

- a) zboża zimowego
- b) zboża letniego

2. orkiszai innych rodzajów zimowej i letniej pszenicy

3. żyta

- a) zboża zimowego
- b) zboża letniego

4. jęczmienia

- a) zboża zimowego
- b) zboża letniego

5. mieszanki zboża I do 4

6. owa

7. mieszanki, zboża wszystkiego rodzaju z owsem II. w miesiącach, wrześniu i październiku jesiennych ziemniaków (zniwa po 15. wrześniu).

§ 2.

Szacunek zniwa nastąpi bezpośrednio przed zniwowaniem wysłedzeniem przeciętowego dochodu z hektara pojedynczych gmin. Wysłedzenie wykonują wydziały, które będą urządzone przez podrzędne władze administracyjne dla ich obwodu albo w razie potrzeby dla ich większych części. Rzeszowe miejsce zboża, w razie § 1 cyfra II rzeszowe miejsce ziemniaczane, mogą posyłać zastępców do wydziałów.

§ 3.

Na mocy szacunku według § 1 i 2 i wypadku

Verordnung über eine Ernteschätzung im Jahre 1920. Vom 7. Juni 1920.

Auf Grund der Verordnung über Kriegsmassnahmen zur Sicherung der Volksernährung vom ^{22. Mai 1916} 18. August 1917 (Reichsgesetzblatt S. 401) wird verordnet: (Reichsgesetzblatt S. 823)

§ 1.

Im Erntejahr 1920 findet eine Ernteschätzung statt:

1. während der Monate Juni und Juli für

1. Weizen

- a) Winterfrucht,
- b) Sommerfrucht,

2. Spelz — Dinkel, Fesen —, Emmer und Einkorn (Winter- und Sommerfrucht),

3. Roggen

- a) Winterfrucht,
- b) Sommerfrucht,

4. Gerste

- a) Winterfrucht,
- b) Sommerfrucht,

5. Gemenge aus den Getreidearten 1 bis 4,

6. Daser,

7. Gemenge aus Getreide aller Art mit Daser,

II. während der Monate September und Oktober für Spätkartoffeln (Ernte nach dem 15. September).

§ 2.

Die Ernteschätzung erfolgt unmittelbar vor der Ernte durch Ermittlung von Durchschnittsheitserträgen für die einzelnen Gemeinden. Die Ermittlung ist vorzunehmen von Ausschüssen, die von den unteren Verwaltungsbehörden für ihre Bezirke oder im Bedarfsfall für größere Teile derselben einzusetzen sind. Die Reichsgetreidestelle, im Falle des § 1 Ziffer II die Reichskartoffelstelle, können in die Ausschüsse Vertreter entsenden.

Die Mitglieder der Ausschüsse sind befugt, zur Feststellung der Erträge die landwirtschaftlichen Grundstücke zu betreten und von den Früchten Handproben zu entnehmen.

wysłęden uprawionej i żniwowej roli (rozporządzenie z dnia 29. kwietnia 1920r. rz. g. ust. str. 883) wysłędzą krajowe centralne władze dochody żniwa dla obwodów podrzędnych władz administracyjnych i posła spis wypadków, układau podług obwodów do rzeszowego ministerium używienia i rolnictwa i do rzeszowego urzędu statystycznego

a. zboża w § 1 cyfra I wspomnionego aż do 15. sierpnia 1920 podług wzoru I

b. ziemniaków § 1 cyfra II wspomnionych aż do 31. października 1920r. podług wzoru II.

§ 4.

Krajowe centralne władze wydawają przepisy ku wykonaniu tego rozporządzenia. One też mogą rozszerzać szacunek na inne owoce polne.

Przepisy wykonawcze podane być powinny rzeszowemu ministerium wyżywienia i rolnictwa i urzędowi rzeszowemu statystycznemu aż do 15. lipca 1920r.

§ 5.

Koszta powstające przez wyrobienie i przesyłanie druków jako też przez czynności wydziałów (§ 2) wynagrodzone będą krajowym władzom z strony rzeszy w miarę prawdeł wydać się mających.

§ 6.

Rozporządzenie to nabiera mocy obowiązujące z dniem ogłoszenia.

Berlin, 7. czerwca 1920r.

Rzeszowy minister używienia i rolnictwa,

w. z. Dr. HUBER.

Zaraza pyskowa i racicowa.

Zaraza pyskowa i racicowa z nowu się pokazała w niektórych powiatach Górnego Śląska. Zauważona została po większej części kupnem bydła handlowego. Tymczasem bieg choroby jeszcze jest pomyślny, przeciw Bawaryi, gdzie w skutek tegorocznej zarazy upadło już 3000 bydła. Dla tego służy dobru wszystkich posiadzicieli bydła, żeby dalszemu rozszerzeniu zarazy skutecznie było przeszkadzano. To tylko może nastąpić

1. gdy zaraz podany zostaje pierwszy znak zarazy,
2. gdy się ściśle wstrzyma rozporządzonych środków,
3. gdy się stosownie do celu każdy sam ochroni przez to, że nowo kupione bydło, prosięta, owcy, kozy przez 14 dni odłączone od innych trzyma w osobnych miejscach.

Przez czas odłączenia muszą być trzymane od każdego poruszenia z starem zwierzętem kopyciastem i dziennie muszą być starannie postrzegane. Nie ma się pozwolić, żeby handlerze, masarze i obce osoby wstąpiły do chlewów. Poleca się, bydo wyprowadzić urzędowym kupicielom albo rewizorom, albo im pozwolić, żeby obwie dezynfekowali przed wejściem do chlewa, co im wzbraniano być nie może.

Opole, 3. lipca 1920r.

Prezydent rejencji.

Wyśledzenie zbrodniarzy.

Dnia 18. czerwca 1920r. rano około 1. godz. wdrapali się trzy wzbrojeni nieznani rozbojniki do pomieszczenia w dolnem piętze położonego chałupniczki Wawrzinek w Bielszowicach Moltkestrasse 93 i rabowali 1450 marek papierowych pieniędzy i na 30 marek nikielowych pieniędzy, oprócz tego ukradli sprawy 2 ubiory płotno, bieliznę, obuwie i rzeczy

§ 3

Auf Grund der Schätzungen nach §§ 1, 2 und der Ergebnisse der Anbau- und Ernteflächenhebung (Verordnung vom 29. April 1920 Reichs-Gesetzblatt S. 883) haben die Landeszentralbehörden die Ernteträge für die Bezirke der unteren Verwaltungsbehörde zu ermitteln und eine nach diesen Bezirken gegliederte Zusammenstellung der Ergebnisse dem Reichsministerium für Ernährung und Landwirtschaft und dem Statistischen Reichsamt einzusenden:

a) für die im § 1 Ziffer I genannten Früchte bis zum 15. August 1920 nach Muster 1,

b) für die im § 1 Ziffer II genannten Früchte bis zum 31. Oktober 1920 nach Muster 2.

§ 4

Die Landeszentralbehörden erlassen die Bestimmungen zur Ausführung dieser Verordnung. Sie können die Ernteschätzung auch auf andere Früchte erstrecken.

Die Ausführungsbestimmungen sind dem Reichsministerium für Ernährung und Landwirtschaft und dem Statistischen Reichsamt bis zum 15. Juli 1921 einzusenden.

§ 5

Die durch die Herstellung und Versendung der Drucksachen sowie durch die Tätigkeit der Ausschüsse (§ 2) entstehende Kosten werden den Landesbehörden vom Reiche nach Maßgabe der zu erlassenden Grundsätze ersetzt.

§ 6

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

Berlin, den 7. Juni 1920.

Der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft
In Vertretung Dr. Huber

Maul- und Klauenseuche.

Die Maul- und Klauenseuche ist in Oberschlesien wiederum in mehreren Kreisen ausgebrochen. Die Einschleppung ist meist durch Neuankäufe von Handelsvieh erfolgt. Zur Zeit ist der Verkauf noch ein gutartiger im Gegensatz zu Bayern, wo bei dem diesjährigen Seuchengange bereits 3000 Kinder an der Seuche gefallen sind. Es liegt daher im Interesse aller Viehbesitzer, daß eine Weiterverbreitung der Seuche wirksam verhindert wird. Dies kann jedoch nur geschehen:

- 1) Bei sofortiger Anzeige der ersten Erscheinungen der Seuche,
- 2) bei strenger Einhaltung aller angeordneten Maßnahmen,
- 3) bei einem zweckmäßigen Selbstschutz, der darin besteht, daß frisch angekaufte Kinder, Ferkel, Schafe, Ziegen 14 Tage lang in Räumen abgesondert eingestellt werden.

Während dieser Abwehrungszeit sind sie von jeder Berührung mit dem alten Klauenviehbestande fernzuhalten und täglich genau zu beobachten. Händlern, Fleischern und fremden Personen ist das Betreten der Ställe nicht zu gestatten. Ähnlichen Einfassern und Neuzuforn empfiehlt es sich das Vieh vorzuführen oder vor dem Betreten der Ställe, das ihnen nicht verboten werden darf, das Schutzwerk der genannten Personen desinjizieren zu lassen. Oppeln, den 3. Juli 1920.

Der Regierungspräsident.

Belohnung für Ermittlung von Verbrechern.

Am 18. Juni 1920 früh gegen 1 Uhr drangen drei bewaffnete unbekannte Banditen in die zu ebener Erde gelegene Wohnung der Häuslersfrau Franziska Wawrzinek aus Bielschowitz, Moltkestraße 93 ein und raubten ihr

wartościowe. Rozbojnicy byli 22 do 27 lat starzy i byli ubrani w polno-siwych ubiorach. Jeden sprawca był na 1,75 m wielki, silnego wzrostu, o szerokiej bladej twarzy i miał siwy kapeluszy z czarną wstążką. Dwaj drudzy sprawcy byli na 1,65 m wielcy, jeden z nich był bez wąsa, o podłużnej twarzy i o wystających kości licowych; drugi zaś miał wąsik po angielsku strzyżony. Ostatni jako maskę nosił siwą chustkę aż ku kątom głowy. Sprawcy mawiali po niemiecku i po polsku w dyalekcie górno-szląskiem.

Wzywam do śledzenia złoczyńców i zapewniam nagrodę

1000 marek

temu, co ich tak podaje, że może nastąpić sądowe ukaranie.

W razie potrzeby zastrzegam sobie z wyjątkiem sądowego dochodzenia, prawo podzielenia nagrody.

Proszę ścisła złoczyńców i przydatne doniesienia pisać do mnie bezpośrednio.

Opole, 20. czerwca 1920r.

Prezydent rejencji.

Twarde wapienne-piaskowe kamienie.

Rozporządzeniem ministra pomysłowości ludowej z dnia 19. 4. 1920r. II 9 Nr. 139 odmiennie od przepisów dotychczas ważnych z dnia 24. 12. 1919r. St. 6. 588 ustanowiono, że tylko wapienne-piaskowe kamienie twarde mają być opatrzone szczególnym znakiem i to:

1. powierzchniowo farbowaniem jednej powierzchni pogłówniej i jednej biegającej,
2. umieszczeniem szorstkich pręg w pośrodku powierzchni pogłówniej i biegającej, które się rozbiegają od łożyska do łożyska.
3. wybijaniem stempla na łożysku.

Wyrzeka się aż do dalszego rozporządzenia cechowania wapienne-piaskowych kamieni.

Wybór cechowania farbowaniem, szorstkowaniem albo wybijaniem stempla powierza się fabryce wykonującej.

Opole, 9. czerwca 1920r.

Prezydent rejencji.

(obwodowy komisarz pomieszczeń.)

Dodatki do renty.

Podług ustawy o zmianie świadczeń i składek zabezpieczenia inwalidów z dnia 20. maja 1920r., która jest ogłoszona w rzeszowej gazecie ustawowej No. 118, otrzymują osoby, który na mocy rzeszowo-ustawowego zabezpieczenia inwalidów pobierają rentę inwalidów rentę na starość albo rentę pozostałych, dodatek do swojej renty. Postanowienia wykonawcze rzeszowego urzędu ubezpieczeń aż do tego czasu nie są wydane.

1. Dodatek wynosi od 1. lipca 1920 dla pobierców renty inwalidów albo renty na starość miesięczne 30 marek zamiast jak dotąd 20 marek, renty wdów albo wdowców miesięcznie 15 marek zamiast jak dotąd 10 marek, renty sierot miesięcznie 10 marek, dotychczas bez dodatku.

2. Dodatków nie otrzymują

1. osoby, które na mocy ustawy o zaopatrzeniu osób wojskowych i ich pozostałych w razie uszkodzenia w służbie (rzeszowa ustawa zaopatrzająca) rentę pobierają w skutek umniejsze-

1 450 Mark in Papiergeld und gegen 30 Mark Nickelgeld. Außerdem nahmen die Täter 2 Anzüge, Reinwand, Wäsche, Schuhe und Werkzeuge mit. Die Banditen standen im Alter zwischen 23—27 Jahren und waren in seltsame Sachen gekleidet. Der eine Täter war gegen 1,75 groß, kräftig gebaut, hatte breites blaßes Gesicht und trug einen grauen Hut mit schwarzem Band. Die beiden anderen Täter waren gegen 1,65 m groß, der eine hatte bartloses, längliches Gesicht mit hervorstehenden Backenknochen, während der andere einen kleinen spärlichen englisch gestülpten Schnurrbart trug. Leherer war maskiert, indem er ein graues Tuch bis an den Mundwinkel trug. Die Täter sprachen deutsch und polnisch, im ober-schlesischen Dialekt.

Ich fordere zur Nachforschung nach den Tätern auf, und sichere eine Belohnung von

1000 Mark

demjenigen zu, der die Täter so zur Anzeige bringt, daß gerichtliche Bestrafung erfolgen kann.

Eine erforderlich werdende Verteilung der Belohnung behalte ich mir unter Anschluß des Rechtsweges vor.

Ich eruche, nach den Tätern zu fahnden und irgendwelche zweckdienliche Mitteilungen unmittelbar zu machen. Dppeln, den 20. Juni 1920.

Der Regierungs-Präsident.

Kalksandhartsteine.

Durch Erlass des Volkswohlfahrtsministers vom 19. 4. 1920 II. 9 Nr. 139 ist abweichend von den bisher

giltigen Vorschriften vom 24. 12. 1919 St. 6. 588 — bestimmt, daß lediglich Kalksandhartsteine mit einem besonderen Kennzeichen zu versehen sind und zwar durch

- 1) oberflächliches Färben je einer Kopp- und Läuferfläche
- 2) Anbringung gerauhter Streifen in der Mitte der Kopp- und Läuferflächen, die von Lagerfläche zu Lagerfläche verlaufen,
- 3) Stempeldruck auf eine Lagerfläche.

Auf Kennzeichnung der Kalksandsteine wird bis auf weiteres verzichtet.

Die Wahl der Kennzeichnung durch Färben, Rauhen oder Stempeldruck wird der herstellenden Fabrik überlassen.

Dppeln, den 9. Juni 1920.

Der Regierungs-Präsident.

(Bezirkswohnungskommissar.)

Rentenzulage.

Nach dem Gesetz über Abänderung der Leistungen und der Beiträge in der Invalidenversicherung vom 20. Mai 1920, das im Reichsgesetzblatt Nr. 118 veröffentlicht ist, erhalten Personen, die auf Grund der reichsgesetzlichen Invalidenversicherung eine Invaliden-, Alters- oder Hinterbliebenenrente beziehen, eine Zulage zu ihrer Rente. Ausführungsbestimmungen des Reichsversicherungsamts sind bis jetzt nicht ergangen.

- 1) Die Zulage beträgt vom 1. Juli 1920 ab für Empfänger einer Inval.- od. Altersrente monatl. 30 M. statt bissh. 20 M.
Witwens- od. Witwerrente „ 15 „ 10 M.
Waisenrente „ 10 M. bissh. keine Zulag.
- 2) Die Zulage erhalten nicht:

- 1) Personen, die auf Grund des Gesetzes über die Versorgung der Militärpersonen und ihrer Hinterbliebenen bei Dienstbeschädigung (Reichsversorgungsgesetz) eine Rente für Minderung ihrer Erwerbsfähigkeit um mehr als zwei Drittel oder

nia swojej zdolności zarobkowej o więcej jak dwie trzecie części albo rentę pozostałych.

2. cudzoziemcy, którzy za granicą przebywają
3. oznaczone w § 120 ust. 2 zdanie 2, § 1276 ust. 1 zdanie 2 §§ 1277, 1531, 1536, 1541, 1544 rzeszowego ordynacyi ubezpieczeń gminy, związków dla ubogich, przedsiębiorcy zabezpieczeni i. t. d. W tych przypadkach oni powinni wziankę uczynić na kwiecie renty: Dodatek nie płatny.
3. Dodatek się płaci w całej ilości i w ten czas, jeżeli pobierca dostawa tylko części renty, na przykład w razie przekazania części trzeciej osobie.
4. Jeżeli pretensya do renty spoczywa w całej ilości albo jeżeli całkiem odpadnie, natenczas też dodatek odpadnie.
5. Dodatek dostarcza się tylko za pełne miesiące kalendarzowe pobierania renty; dla tego ona się nie płaci, jeżeli renty się uiszczą tylko za część miesiąca kalendarzowego.
6. Dodatek się płaci miesięcznie z góry. Szczególne kwityi dodatkowe nie są potrzebne. Wystawia się tylko jeden kwit na rentę i dodatek.
7. Rozporządzenie o uiszczaniu dodatków do rent z ubezpieczenia invalidów z dnia 21. sierpnia 1919r. (rz. g. ustr. str. 1665) traci mocy obowiązującą z dniem 30. czerwca 1920r.

Pobiercy renty invalidów albo wdów, którzy w miarę onegoż rozporządzenia otrzymują dodatek, nie będąc uprawnionymi dopobierania dodatku według cyfr 2 w miarę ustawy z dnia 20. maja 1920r., dotychczasowy dodatek dalej otrzymują aż do 31. grudnia 1920r.

8. Wypłata dodatku nastąpi
 - a. dla pobierców renty sierót na szczególne zlecenie krajowego zakładu ubezpieczeń; dla drugich pobierców renty bez szczególnego zlecenia,
 - b. przez pocztę, u której pobierca renty otrzymuje rentę.
9. Szczególne uwiadomienie do pobierania dodatku otrzymują tylko pobiercy renty sierót odnośnie ich opiekunowie.

Wrocław, 24. czerwca 1920r.

Urząd krajowego zakładu ubezpieczeń dla Szląska.

Zmiana

ogłoszenia z dnia 10. 12. 1919 — A IV 1160 19 — treści rozporządzenia o końskim mięsie i kielbasie zastępczej z dnia 18. 6. 1919.

Na mocy rozporządzenia ku zmianie rozporządzenia o końskim mięsie i kielbasie zastępczej z dnia 4. 6. 20. rzeszowego ministra używienia i rolnictwa (rz. g. ust. str. 1124) i postanowienia pruskiego komisarza państwowego używienia ludności z dnia 18. 6. 20. — VI d 2553 — zmieniamy nasze ogłoszenie z dnia 10. 12. 19. treści rozporządzenia o końskim mięsie i kielbasie zastępczej z dnia 18. 6. 19. jak następuje:

Artykuł 1.

§ 2 brzmi jak następuje: Jako prawidłowa cena sprzedazy rzeźnych koni postanawia się za 50 kg żyjącego gwichtu 200 marek.

Artykuł 2.

§ 8 dostawa następujący dodatek: Pomieszanie końskiego z mięsem rodzaju wspomnianego ku wyrobieniu świeżej kielbasy zakazane.

eine Hinterbliebenenrente beziehen,

- 2) Ausländer, die sich im Ausland aufhalten,
- 3) die im § 120 Abs. 2 Satz 2, § 1276 Abs. 1 Satz 2, §§ 1277, 1531, 1536, 1541, 1544 der Reichsversicherungsordnung bezeichneten Gemeinden, Armenverbände, Versicherungsträger usw. In diesen Fällen ist von ihnen auf die Rentenuittung der Bernerks zu setzen: Zulage nicht zahlbar.
- 3) Die Zulage wird in vollem Betrage gezahlt, auch wenn der Empfänger nur einen Bruchteil der Rente erhält, z. B. bei Ueberweisung eines Teiles der Rente an Dritte.
- 4) Anst der Anspruch auf Rente zum vollen Betrage, oder fällt er ganz fort, so entfällt auch die Zulage.
- 5) Die Zulage wird nur für volle Kalendermonate des Rentenbezugs gewährt; sie ist daher nicht zu zahlen, wenn die Rente nur für einen Teil des Kalendermonats gewährt wird.
- 6) Die Zulage wird monatlich im voraus gezahlt. Besondere Zulagequittungen sind nicht erforderlich. Ueber Rente und Zulage wird nur eine Quittung ausgestellt.
- 7) Die Verordnung über die Gewährung von Zulagen zu Renten aus der Invalidenversicherung vom 21. August 1919 (R. G. Bl. S. 1665) tritt am 30. Juni 1920 außer Kraft.

Empfänger einer Invaliden- oder Witwenrente, die nach Maßgabe jener Verordnung eine Zulage erhalten, ohne nach vorstehender Ziffer 2 zum Bezuge der Zulage nach Maßgabe des Gesetzes vom 20. Mai 1920 berechtigt zu sein, beziehen ihre bisherige Zulage bis zum 31. Dezember 1920 weiter.

- 8) Die Auszahlung der Zulage erfolgt:
 - a) für die Waisenrentenempfänger auf besondere Anweisung der Landesversicherungsanstalt; für die übrigen Rentenempfänger ohne besondere Anweisung;
 - b) durch diejenige Postanstalt, bei der der Rentenempfänger die Rente erhebt.
- 9) Eine besondere Benachrichtigung über das Erheben der Zulage erhalten nur die Waisenrentenempfänger bzw. deren Vormünder.

Breslau, den 24. Juni 1920.

Der Vorstand der Landesversicherungsanstalt Schlesien

Uänderung

der Bekanntmachung vom 10. 12. 19 — A. IV. 1160 19 — der Fassung der Verordnung über Pferdefleisch und Erfschwurt vom 18. 6. 1919.

Auf Grund der Verordnung zur Uänderung der Verordnung über Pferdefleisch und Erfschwurt vom 4. 6. 20 des Reichsministers für Ernährung und Landwirtschaft (R. G. Bl. S. 1124) und der Anordnung des Preussischen Staatskommissars für Volksernährung vom 18. 6. 20 — VI d 2553 — wird unsere Bekanntmachung vom 10. 12. 19 der Fassung der Verordnung über Pferdefleisch und Erfschwurt vom 18. 6. 19 wie folgt geändert:

Artikel 1: Der § 2 erhält folgende Fassung: Als Nichtpreis für den Verkauf von Schlachtpferden wird für je 50 kg Lebendgewicht ein Preis von 200 Mark festgelegt.

Artikel 2: Der § 8 erhält folgenden Zusatz: Die Vermischung von Pferdefleisch mit einer der genannten Fleischarten zur Herstellung von Fleischwurst ist verboten.

Artykuł 3.

Rozporządzenie nabiera mocy obowiązującej z dniem jego ogłoszenia w urzędowej gazecie rejonowej.

Wrocław, 30. czerwca 1920.

Prowincyjne miejsce mieszne dla Śląska.

w. z. v. LUCKEN, radca rejencyjny.

Wyciąg z ustawy wojskowej zaopatrzenia.

Niektórzy uszkodzeni wojenni uskarżyli się, że w niektórych przemysłach renta wojskowa im się odraчуje od zarobku. Takie postępowanie nie jest dozwolone. Donosimy do wiadomości i przestrzegania niniejszem następujący wyciąg z ustawy wojskowej zaopatrzenia z dnia 12. maja 1920r. Prasa się miejscowych władzawiadomić szczególnie przemysły, w których są zatrudnieni uszkodzeni wojenni o następującym.

§ 89.

Przy wymierzeniu wynagrodzenia za robotę zatrudnionych, którzy w miarę tej ustawy albo innej wojskowej ustawy zaopatrzenia pobierają należyci zaopatrzenia (rentę, emeryturę, dodatki, okaleczenia, wojenne albo inne dodatki, pieniądze wdów albo sierót, pieniądze rodziców wojennych i. t. d.), nie wolno uwzględniać tych należyci na szkodę zatrudnionych; mianowicie nie jest dozwolono należyci zaopatrzenia całkiem albo częściowo porachować na wynagrodzenie.

Wielkie Strzelce, 2go lipca 1920 r.

Przytułkowe miejsce

dla skaleczonych wojennych i pozostałych wojennych.

Zameidowanie zboża olejnego.

Na mocy rozporządzenia o obrocie zboża olejnego z dnia 16. sierpnia 1919r. i z niego uzyskanych produktów wzywam posiadzicieli zboża olejnego donieść mi o zapasach w dniu 1go sierpnia istniejących najpóźniej do 5. sierpnia; oprócz tego donieść mi potrzeba o zapasach po tym czasie zniwowych każdego 1go w miesiącu.

Za posiadziciela pocytuje się w myśl tego rozporządzenia też dzierżyciel, komu właściciel zawiadywanie zapasami powierzył.

Ktokolwiek przystępującego mu doniesienia nie oddaje w terminie stawowym, albo ktokolwiek umyślnie nie dokładne albo nieprawdzienne oddaje podania, ukarany zostaje według wspomnianego rozporządzenia więzieniem do sześciu miesięcy albo karą pieniężną do 1500 marek. Obok tej kary orzeczono być może na zajęcie zapasów do których się czyn karnogodny odnosi, bez różnicy, czy zapasy należą sprawy czy nie należą.

Wielkie Strzelce, 7. lipca 1920.

Naczelnik powiatu.**Zaopatrzenie tłuszczem.**

Za czas od 11. do 24. lipca 1920r. wydane będą 300 gr. krajowej margaryny i jako szczególny przydzinek 200 gr. hollenderskiej margaryny przez powiatowe miejsca podzielające tłuszczu uprawnionym do zaopatrzenia tłuszczem na odnośnie dwa odcinki kartki tłuszczowej.

Cena sprzedaży za hollenderską i za krajową margarynę wynosi 11,80 marek za funt.

Cena ta jest najwyższą cena w myśl ustawy.

Wielkie Strzelce, 10. lipca 1920r. Naczelnik powiatu.

Artikel 3: Die Verordnung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung im Regierungsamtsblatt in Kraft.
Breslau, den 30. Juni 1920.

Die Provinzialfleischstelle für Schlesien.

Unrechnung der Militärrente auf den Arbeitslohn.

Von seiten einzelner Kriegsbeschädigter ist Klage darüber geführt worden, daß in einzelnen Betrieben die Militärrente auf den Arbeitslohn anzurechnet wird. Eine solche Maßnahme ist unzulässig. Wir bringen hiermit nachstehenden Auszug aus dem Militärversorgungsgesetz vom 12. Mai 1920 zur Kenntnis und Beachtung. Die Ortsbehörden werden ersucht, nachstehendes denjenigen Betrieben, in denen Kriegsbeschädigte beschäftigt sind, dies besonders bekannt zu geben.

§ 89.

Bei der Bemessung des Arbeitsentgelts von Beschäftigten, die Versorgungsgebühren nach diesem Gesetz oder einem anderen Militärversorgungsgesetz (Renten, Pensionen, Versorgungs-, Kriegs- oder andere Zulagen, Witwen- oder Waisengeld, Kriegserntertrag u. s. w.) empfangen, dürfen diese Gebühren nicht zum Nachteil der Beschäftigten berücksichtigt werden; insbesondere ist es unzulässig, die Versorgungsgebühren ganz oder teilweise auf das Entgelt anzurechnen.

Groß-Strehlig, den 2. Juli 1920.

Die Fürsorgerstelle

für Kriegserlegte und Kriegshinterbliebene.

Anmeldung von Delsaaten.

Auf Grund der Verordnung über den Verkehr mit Delsfrüchten vom 16. August 1919 und daraus gewonnenen Produkten fordern ich die Besitzer von Delsaaten auf, die am 1. August vorhandenen Mengen spätestens bis zum 5. August 1920 hier anzuzeigen, außerdem find die nach diesem Zeitpunkt geernteten Mengen am 1. jeden Monats nach hier mitzuteilen.

Als Besitzer im Sinne der Verordnung gilt auch der mit der Verwaltung der Vorräte von dem Eigentümer beauftragte Inhaber des Gewahrsams.

Wer die ihm obliegende Anzeige nicht in der gesetzten Frist erstattet, oder wer wesentlich unvollständige oder unrichtige Angaben macht, wird nach der genannten Verordnung mit Gefängnis bis zu 6 Monaten oder mit Geldstrafe bis zu 1500 Mark bestraft. Neben der Strafe kann auf Einziehung der Vorräte erkannt werden, auf die sich die strafbare Handlung bezieht, ohne Unterschied, ob die Vorräte dem Täter gehören oder nicht.

Groß-Strehlig, den 7. Juli 1920.

Der Landrat.

Fettverforgung.

Für die Zeit vom 11. bis 24. Juli 1920 gelangen 300 gr. Inlands-Margarine und als Sonderzuweisung 200 gr. holländische Margarine durch die Fettverteilungstellen des Kreises an die Fettverorgungsberechtigten auf die betreffenden beiden Fettkartenabschnitte zur Ausgabe. Der Verkaufspreis beträgt für holländische — wie für Inlands-Margarine Mark 11,80 je Pfund.

Dieser Preis ist Höchstpreis im Sinne des Gesetzes.

Groß-Strehlig, den 10. Juli 1920.

Der Landrat.

Utożenie wykazu spodziewanych dochodów i wydatków za rok rachunkowy 1920ty.

Zalegającym zarządów gmin wspominam o spełnieniu mojego rozporządzenia okindego z dnia 24. czerwca 1920r. — K 4223 — i oczekam na pewno przelożenia wykazu spodziewanych dochodów i wydatków za rok 1920 ty ze zasadami wspomnionemi w powyższem rozporządzeniu najpóźniej do 20. lipca b. r.

Wielkie Strzelce 12. lipca 1920r.
Naczelnik powiatu.

Wydawanie kartek ziemniaczanych.

Według § 4 rozporządzenia z dnia 18 czerwca 1920 tydzącego się zajęcia wczesnych ziemniaków zniwa 1920r. — szczególny dodatek do Nr. 27 gazety powiatowej str. 197 — wydawane będą za czas aż do 14 wrzesnia 1920r włącznie kartki ziemniaczane.

Wzywam władz miejscowych, zeby niezwłocznie zażądali potrzebne dla ich obwodu kartki ziemniaczane. Kartki ziemniaczane muszą być opatrzone pieczęcią służbową władz miejscowych, które powinny prowdzić, co do wydawania kartek, tak samo jak przy kartkach chlebowych; imienne spisy.

Wielkie Strzelce 8. lipca 1920.
Naczelnik powiatu.

Najwyższa cena wczesnych ziemniaków.

Po telegraficznym uwiadomieniu prowincyalnego miejsca ziemniaczanego wynosi najwyższa cena spłodzicieli za wczesne ziemniaki aż do dalszego czasu 33 marek za centnar.

Wielkie Strzelce, 5go lipca 1920r.
Naczelnik powiatu.

Kartki siewne.

Kartki siewne, na które zniwo letnie do siewu nie było dane, mają być zbierane przez przelożonych gmin i oddane do moiego urzędu.

Wielkie Strzelce, 5. lipca 1920r.
Naczelnik powiatu.

Osobistości.

Potwierdzony gospodarz Piotr Bekiersch w Mallniu za zastępcę przelożonego związku sikawek oginiowych Chorulla.

Potwierdzony przelożony gminy Franciszek Paterok w Kieżowisi za przelożonego i przelożony gminy Piotr Muszkiet w wolnym wojtostwie Lesniczy za zastępcę przelożonego związku sikawek oginiowych Kieżowies.

Potwierdzony został chałupnik Mikołaj Kauczor w Karlubcu za stróża nocnego i wożnego gminnego teje gminy.

Potwierdzony został urzędnik kolejowy Leo Oremek w Karlubcu za poborcę gminnego teje gminy.

Potwierdzony został posiadziciel karczmy Franciszek Maniera w Wielkich Staniszach za pisarza gminnego teje gminy.

Potwierdzony został zagrodnik Franciszek Kra-

Auffstellung des Voranschlages für das Rechnungsjahr 1920.

Den rüchständigen Gemeindevorständen bringe ich hiermit meine Kundverfügung vom 24. Juni 20 K. 4223 in Erinnerung und erwarte die Vorlage des Voranschlages für das Jahr 1920 nebst den in der vorbenannten Verfügung erwähnten Unterlagen bestimmt bis spätestens den 20. Juli d. J.

Groß Strehlig, den 12. Juli 1920.
Der Landrat.

Ausgabe von Kartoffelkarten.

Gemäß § 4 der Anordnung vom 18. Juni 1920 betreffend Beschlagnahme der Frühkartoffeln aus der Ernte 1920 (Sonderbeilage zu Stück 27 des Kreisblattes Seite 197) werden für die Zeit bis einschließlich den 14. September 1920 Kartoffelkarten verausgabt.

Ich ersuche die Ortsbehörden die für ihren Bezirk erforderlichen Kartoffelkarten umgehend anzufordern.

Die Kartoffelkarten sind mit dem Dienstsigel der Ortsbehörden zu versehen, die über die Ausgabe der Karten, wie bei den Brotkarten, namentliche Verzeichnisse zu führen haben.

Groß Strehlig, den 8. Juli 1920.
Der Landrat.

Höchstpreis für Frühkartoffeln.

Nach telegrafischer Mitteilung der Provinzialkartoffelstelle beträgt der Erzeugerhöchstpreis für Frühkartoffeln bis auf Weiteres 33 Mark pro Zentner.

Groß Strehlig, den 5. Juli 1920.
Der Landrat.

Saatkarten.

Die unbeliefert gebliebenen Saatkarten über Sommerfaatgut sind von den Ortsvorstehern zu sammeln und an mein Amt zurückzureichen.

Groß Strehlig, den 5. Juli 1920.
Der Landrat.

Personalien.

Bestätigt der Landwirt Peter Beliersch in Mallnie zum stellvertretenden Vorsitzenden des Spritzenverbandes Chorulla.

Bestätigt der Gemeindevorsteher Franz Paterok in Kiesenowiesch zum Vorsitzenden und der Gemeindevorsteher Peter Muszkiet in Frei Bogtei Leschnitz zum stellvertretenden Vorsitzenden des Spritzenverbandes Kiesenowiesch.

Bestätigt der Hänsler Nikolaus Kauczor in Karlubitz zum Nachtwächter und Gemeindevoten dieser Gemeinde.

Bestätigt der Bahnbeamte Leo Oremek in Karlubitz zum Ortsheber dieser Gemeinde.

Bestätigt der Galtthausbesitzer Franz Maniera in Groß Stanisch als Gemeindevorsteher dieser Gemeinde.

Bestätigt der Gärtner Franz Krawiek in Balzarowitz zum Ortsheber dieser Gemeinde.

Bestätigt der Förster und Ortsvorsteher Paul Waniel in Balzarowitz zum Vorsitzenden und der Gemeindevor-

wietz in Balcarowicah za poborcę gminnego tejez gminy.

Potwierdzeni leśnicy i przełożony dobra Paweł Waniek in Balcarowicah za przewodniczącego i przełożony gminy Michael Koziolok z tamtąd za zastępcę przewodniczącego związku sikawek ogniowych in Balcarowicah.

Potwierdzeni inspektor Woitalla in Wielkich Plusznicah za przewodniczącego i siodlak Jan Schnura z tamtąd za zastępcę przewodniczącego związku sikawek ogniowych in Wielkich Plusznicah.

Wielkie Strzelce 9. lipca 1920 r.

Naczelnik powiatu.

Nazwiski urzędników.

Członkowie załogarnierji krajowej otdąd następujące nazwy urzędowe rosic będą :

Krajowy radca łowczy — dotąd Distriksoffizier.

Krajowy łowczy — dotąd Oberwachmeister.

Krajowy myśliwy — dotąd Gendarmerie-Wachtmeister.

Wielkie Strzelce, 3. lipca 1920 r.

Naczelnik powiatu.

Wynagrodzenie urzędników stanu cywilnego.

Wydział powiatowy wiejskim urzędnikom stanu cywilnego tujazego powiatu według § 7go p. ust. str. uiszczac się mające wynagrodzenie i jego rozdzielenie na miejscowości do pojedynczych okręgów stanu cywilnego należących jednolicie postanowił w miarę liczby dusz na 150 marek na każde 1000 duszy z skutkiem 1. kwietnia 1920 r.

Wielkie-Strzelce, 6. lipca 1920 r.

Przewodniczący wydziału powiatowego.

vorsteher Michael Kojolek ebendaselbst zum stellvertretenden Vorsitzenden des Spritzenverbandes Balzarowig.

Bestätigt der Inspektor Woitalla in Groß Pluschnig zum Vorsitzenden und der Bauer Johann Schnura ebendaselbst zum stellvertretenden Vorsitzenden des Spritzenverbandes Groß Pluschnig.

Groß Strehlitz, den 9. Juli 1920.

Der Landrat.

Amtsbezeichnung.

Die Mitglieder der Landgendarmerie haben fortan folgenden Amtsbezeichnung zu führen :

Landjägerat — bisher Distriktssoffizier,

Landjägermeister — bisher Oberwachmeister,

Landjäger — bisher Gendarmerie-Wachtmeister.

Groß Strehlitz, den 3. Juli 1920,

Der Landrat.

Entschädigung der Landesbeamten.

Der Kreisaußschuß hat die den ländlichen Landesbeamten hiesigen Kreises nach § 7 des P. St. G. zu gewährende Entschädigung und deren Unterverteilung auf die zu den einzelnen Landesamtszirkeln gehörigen Ortschaften einheitlich nach dem Maßstabe der Seelenzahl und zwar in Höhe von 150 Mark für je 1000 Seelen mit Wirkung vom 1. April 1920 festgesetzt.

Groß Strehlitz, den 6. Juli 1920.

Der Vorsitzende des Kreisaußschusses.

Anzeigen.

Gewerbsteuer.

Der Herr Regierungspräsident in Oppeln hat mit Zustimmung des Herrn Präsidenten des Landesfinanzamtes den jeweiligen Leiter der Finanzämter bzw. deren Stellvertreter zu Vorsitzenden der Steuerauschnisse III und IV ernannt.

Ich gebe hiervon Kenntnis mit dem Hinzufügen, daß für das hiesige Finanzamt der unterzeichnete Amtsleiter als Vorsitzender in Betracht kommt.

Groß-Strehlitz, den 5. Juli 1920.

Finanzamt.

Schumann, Regierungsassessor.

500 Mark Belohnung.

Zu der Nacht vom 6. zum 7. Juli wurden durch Einbruch gestohlen:

3 Wagenfrühleder, (Stalbleder),

1 Paar Zugleinen, gelbe Strüppe,

1 Paar Zugleinen, schwarz, Leder mit Knöchelringen.

Vor Ankauf wird gewarnt!

Wer den Täter ermittelt erhält obige Belohnung.

Chemische Fabrik Pluder, G. m. b. H. Pluder Oe.

Sabe jetzt eigenen Fernsprechanßluß

Groß Strehlitz No. 84.

Dr. Löscher, prakt. Tierarzt,

Kratauerstraße 37.

Dem geehrten Publikum von Leschnitz und Umgebung teile ich ergebenst mit, daß ich hiersebst ein

Sattler- und Polstergeschäft

eröffnet habe.

Sämtliche Aufsch- und Arbeitsgeschirre werden sachgemäß ausgeführt.

Übernehme auch Dominikalarbeit.

Achtungsvoll

Viktor Morgalla.

Gepr. Sattlermeister.

Ich habe mich als Rechtsanwält in Groß-Strehlitz niedergelassen. Mein Büro befindet sich Alter Ring 8, erster Stock.

Dr. Bartelzko,
Rechtsanwalt.

Wirtschaftsgenossenschaft der Fleischer
des Kreises Groß Strehlitz O.-S., G. m. b. H.

Die diesjährige Hauptversammlung findet Freitag, den 23. d. Mts. um 3 Uhr nachm. bei Dietrich statt.

Tagesordnung:

- 1) Erhaltung des Geschäftsberichts durch den Vorsitzenden des Vorstandes.
 - 2) Bericht des Aufsichtsrates über Prüfung der Bilanz.
 - 3) Gewinn- und Verlustrechnung und Vorschlag über Deckung des Verlustes.
 - 4) Beschlüßfassung über Entlastung des Vorstandes.
 - 5) Beschlüßfassung über Auflösung der Genossenschaft.
- Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegt beim Kassensührer aus.

Der Vorstand.

Wlois Walloschet. Ernst Wolf.

Nur noch einige Tage!

:: Räumungs-Ausverkauf. ::

Wegen beabsichtigter Geschäftsveränderung verkaufe ich mein nur aus Qualitätsstabaken bestehendes

Cigarren- und Zigaretten-Lager

zu ungeahnt billigen Preisen.

Nie wiederkehrende Gelegenheit auch f. Wiederverkäufer.

J. Schaffon's Restaurant,

Cigarren-Versandhaus, Groß Strehlitz, Fernruf 12.

Sack'sche Flügel,

Drill-, Dreschmaschinen für Göpel und Handantrieb, Eggen, Häufelpflüge, Kultivatoren, Rübenschneider, Dezimalwagen, Saugpumpen, Gras- u. Getreidemäher, Centrifugen, Butterfässer in allen Größen.

Ersatzteile für Entensmaschinen sowie Schaare, Gummiringe für Centrifugen aller Fabrikate, Centrifugen-Well, Gummiringe (Friedensware) rot für Wegeläfer.

Stichtkörper für Spirituslampen, Dochte, Fahrräder und Ersatzteile, Mäntel und Schläuche erhalten Sie stets billig bei

Th. Siannek, Gogolin.

Reparatur-Werkstatt für landwirtschaftliche Maschinen, Motore, Fahrräder und Nähmaschinen.

Warnung!!

In der Gemeinde Deschowitz warne ich jeden, den es angeht, über mich Anzeigen zu verbreiten, die geeignet sind, mich wegen Nichträumung meiner jetzigen Wohnung, zu verheizen und dadurch meinen Charakter verächtlich herabzuwürdigen.

Kalla, Photograph.

Prima Obergarne Bienenfong - Essenz

200 m zu Mark 4.50 abzugeben. Bei Abnahme größerer Mengen füge ich einen entsprechenden Teil zu Mt 3 bei.

Leop. Dudek, Gleiwitz.

alkoholhaltige Ware p. Dtz M. 18.— Nachn. exkl. Verp. u. Porto, sowie alle and. Thüring. Hausm-Verl. Sie gratis Preisliste. Otto Ramm, chem.-pharm. Präp. Penig Sa.

Kohlen
gegen Bezugschein hat abzugeben
R. Borzutzki,
Beuthen O.-S.,
Hubertusstr. 1.

Radfahrer kommt!

Fahrrad-Reifen

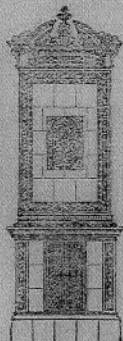
sofort lieferbar. Fahren wie Gummi. Rennfahrer gewannen 2 erste Preise darauf. Schriftliche Garantie wird geleistet. Forder Preisliste mit Bildern umsonst.
Grude, Berlin, Potsdstraße 32

Alten Hafer

kauft zu höchsten Preisen

Hans Jelitto

Telefon 48.



Toczowski, Ofenfabrik
Groß Strehlitz, vis a vis der Gasanstalt.
Ausführung von Ofenarbeiten.

Abgekürzte

Geburtscheine

zum Zwecke der Abtünnung portätig in der Papierhandlung von

G. Hübner.

Billigste Bezugsquelle für Säcke und Blauen

ERNST UNGER,

Groß Strehlitz — Telefon 83.